

25. Februar 2010

## PRESSEMITTEILUNG

### Geldmengenentwicklung im Euro-Währungsgebiet: Januar 2010

Die Jahresänderungsrate der Geldmenge M3 erhöhte sich im Januar 2010 auf 0,1 % nach -0,3 % im Dezember 2009.<sup>1</sup> Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresänderungsraten von M3 für den Zeitraum von November 2009 bis Januar 2010 blieb mit -0,1 % gegenüber der Vorperiode unverändert.

Veränderung gegen Vorjahr in %; um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt	<b>NOVEMBER 2009</b>	<b>DEZEMBER 2009</b>	<b>JANUAR 2010</b>	<b>DURCHSCHNITT NOVEMBER 2009 BIS JANUAR 2010</b>
<b>M3</b>	-0,3	-0,3	0,1	-0,1
<b>M1</b>	12,5	12,3	11,5	12,1
<b>Buchkredite an den privaten Sektor</b>	-0,7	-0,1	-0,6	-0,5

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so sank die jährliche Zuwachsrate von M1 im Januar 2010 auf 11,5 %, nachdem sie im Vormonat 12,3 % betragen hatte. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen erhöhte sich im Berichtsmonat auf -8,0 %, verglichen mit -9,1 % im Dezember. Die Jahresänderungsrate der marktfähigen Finanzinstrumente stieg von -11,0 % im Dezember auf -10,8 % im Januar.

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors verringerte sich die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im Januar 2010 auf 1,6 % gegenüber 2,4 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte sank im Berichtsmonat auf 9,1 %, verglichen mit 11,2 % im Dezember, während die jährliche Wachstumsrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor nach 0,7 % im Vormonat im

<sup>1</sup> Die Änderungsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

Januar 2010 nur noch 0,1 % betrug. Bei den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor verringerte sich die Zwölfmonatsrate der Buchkredite von -0,1 % im Dezember auf -0,6 % im Berichtsmonat (bzw. bereinigt um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen<sup>2</sup> von 0,2 % auf -0,3 %). Die Jahresänderungsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften sank im Januar auf -2,7 % gegenüber -2,2 % im Dezember. Die jährliche Wachstumsrate der Buchkreditvergabe an private Haushalte stieg im Januar auf 1,6 %, verglichen mit 1,3 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite erhöhte sich von 1,5 % im Dezember auf 1,8 % im Berichtsmonat. Die Jahresänderungsrate der Konsumentenkredite lag im Januar bei -0,3 % (nach 0,0 % im Dezember), während sich das jährliche Wachstum der sonstigen Kredite an private Haushalte von 1,6 % im Dezember auf 2,2 % im Januar erhöhte. Die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) sank von 4,3 % im Dezember auf -0,1 % im Berichtsmonat.

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets erhöhten sich im Zwölfmonatszeitraum bis Januar 2010 um 233 Mrd EUR, verglichen mit einer Zunahme um 135 Mrd EUR in den zwölf Monaten bis Dezember 2009. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors sank im Januar auf 5,8 % gegenüber 6,6 % im Vormonat.

#### Anmerkungen

- Neben der monatlichen Entwicklung der Geldmenge im Berichtsmonat enthält diese Pressemitteilung geringfügige Revisionen der Daten für vorangegangene Monate.
- Eine Aktualisierung der im statistischen Anhang zu dieser Pressemitteilung ausgewiesenen monetären Aggregate und ihrer Gegenposten kann über das Statistical Data Warehouse (SDW) der EZB ([sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863](http://sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863)) heruntergeladen werden. Diese Daten sowie monatliche und andere kürzerfristige Wachstumsraten für ausgewählte Positionen, längerfristige Zeitreihen der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) und methodische Erläuterungen zum Konzept der monetären Statistik und zu den damit verbundenen Verfahren der Saisonbereinigung sind auf der Website der EZB unter [www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html) abrufbar.

---

<sup>2</sup> Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden. Die Jahreswachstumsrate der um Verkäufe bzw. Verbriefungen bereinigten Buchkredite ist abrufbar unter:  
[sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A](http://sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A)

- *Die Angaben beziehen sich auf das Euro-Währungsgebiet in seiner jeweiligen Zusammensetzung; das heißt, sie umfassen die EU-Mitgliedstaaten, die den Euro im Referenzzeitraum der Statistik bereits eingeführt hatten. Die Bestandsdaten enthalten Griechenland ab Januar 2001, Slowenien ab Januar 2007, Zypern und Malta ab Januar 2008 sowie die Slowakei ab Januar 2009.*
- *Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung im Februar, März bzw. April 2010 ist für den 25. März, 29. April bzw. 31. Mai 2010 jeweils um 10.00 Uhr vorgesehen.*

**Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 (69) 1344-8304 • Fax: +49 (69) 1344-7404

Internet: [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

TABELLE 1

**GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JANUAR 2010**  
**SAISONBEREINIGTE DATEN**

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	DEZEMBER 2009			JANUAR 2010			DURCHSCHNITT NOV. 09 - JAN. 10
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) <b>M3</b> (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 322	33	-0,3	9 313	-16	0,1	-0,1
(1.1) Bargeldumlauf	754	1	6,1	761	7	6,2	6,3
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 724	21	13,6	3 788	62	12,7	13,4
(1.3) <b>M1</b> (= Posten 1.1 und 1.2)	4 479	21	12,3	4 550	69	11,5	12,1
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahre	1 885	-36	-24,3	1 844	-45	-22,6	-23,6
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 803	11	15,1	1 816	12	13,7	15,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 688	-24	-9,1	3 660	-32	-8,0	-8,6
(1.7) <b>M2</b> (= Posten 1.3 und 1.6)	8 167	-3	1,5	8 210	37	1,9	1,7
(1.8) Repogeschäfte	349	39	-1,5	307	-42	-5,0	-4,3
(1.9) Geldmarktfondsanteile	674	-3	-1,8	663	-12	-4,9	-2,5
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	133	0	-49,4	133	1	-38,7	-46,3
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 155	36	-11,0	1 103	-53	-10,8	-11,4
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände</i> <sup>(d)</sup>	299	2	-1,5	290	-9	-11,1	-5,7
(3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegen- über anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 3.1 bis 3.4)	6 750	12	6,6	6 796	26	5,8	6,5
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahre	2 189	0	9,6	2 181	-10	7,0	9,2
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr al 3 Monaten	131	-2	7,1	132	1	6,1	8,2
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzei von mehr als 2 Jahren	2 642	2	3,0	2 694	36	3,8	3,6
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 788	12	8,5	1 788	-1	7,3	7,6
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (= Posten 4.1 und 4.2)	15 947	-1	2,4	15 921	-46	1,6	2,2
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 865	-15	11,2	2 864	-1	9,1	11,2
Darunter: Buchkredite	1 013	-16	3,5	1 026	13	3,2	3,3
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 852	1	15,9	1 838	-14	12,8	16,1
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13 082	14	0,7	13 058	-45	0,1	0,5
Darunter: Buchkredite <sup>(e)</sup>	10 765	12	-0,1	10 757	-28	-0,6	-0,5
<i>Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite</i> <sup>(f)</sup>	-	8	0,2	-	-33	-0,3	0,0
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 495	10	6,5	1 484	-13	4,6	8,2
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	823	-8	1,2	818	-4	0,5	0,0
(5) <i>Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>	554	45	-	584	24	-	-
(6) <i>Andere Gegenposten zu M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-130	2	-	-107	23	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.

(f) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 2

## GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGBIET: JANUAR 2010

## NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	DEZEMBER 2009			JANUAR 2010			DURCHSCHNITT NOV. 09 - JAN. 10
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 376	85	-0,1	9 328	-55	0,2	-0,1
(1.1) Bargeldumlauf	770	20	6,3	757	-13	6,3	6,3
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 788	63	13,8	3 801	11	13,0	13,6
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 558	83	12,5	4 558	-2	11,8	12,3
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1 906	-24	-24,2	1 840	-69	-22,9	-23,6
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 801	36	15,1	1 831	28	13,7	14,9
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 708	13	-9,1	3 671	-41	-8,2	-8,7
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8 266	96	1,6	8 229	-43	1,9	1,8
(1.8) Repogeschäfte	331	16	0,2	308	-23	-4,9	-3,7
(1.9) Geldmarktfondsanteile	647	-26	-1,9	658	10	-4,9	-2,6
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	133	0	-49,4	133	1	-38,7	-46,3
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 110	-10	-10,9	1 098	-12	-10,8	-11,4
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände <sup>(d)</sup>	247	-57	-2,1	277	31	-11,1	-5,8
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4)	6 751	30	6,6	6 780	9	5,8	6,5
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 196	19	9,6	2 181	-18	7,0	9,2
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	133	-1	7,2	134	1	6,2	8,3
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 627	-12	3,0	2 672	29	3,9	3,6
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 795	24	8,5	1 794	-3	7,3	7,6
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 4.1 und 4.2)	15 900	-39	2,4	15 887	-33	1,6	2,2
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 836	-40	11,1	2 860	25	9,1	11,1
Darunter: Buchkredite	1 020	-6	3,4	1 031	11	3,1	3,3
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 816	-34	15,9	1 829	14	12,8	16,1
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13 064	1	0,7	13 027	-58	0,0	0,5
Darunter: Buchkredite	10 751	-1	-0,1	10 740	-31	-0,6	-0,5
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite <sup>(e)</sup>	-	-5	0,3	-	-36	-0,3	0,0
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 502	10	6,5	1 471	-32	4,6	8,2
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	811	-7	1,3	815	5	0,6	0,0
(5) Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	582	51	-	600	12	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-107	45	-	-102	5	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

**TABELLE 3****BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: JANUAR 2010**  
SAISONBEREINIGTE DATEN(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	NOVEMBER 2009	DEZEMBER 2009	JANUAR 2010
(1) M1	5,2	5,7	4,2
(1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld	0,5	0,5	0,4
(1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen	4,7	5,2	3,8
(2) M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen)	-3,7	-4,3	-2,8
(3) M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-1,8	-1,7	-1,2
(4) M3 (= Posten 1, 2 und 3)	-0,3	-0,3	0,1

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

**TABELLE 4**

**AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART  
UND URSPRUNGSLAUFZEIT: JANAUR 2010**  
SAISONBEREINIGTE DATEN  
(Daten in Milliarden EUR, Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	DEZEMBER 2009			JANUAR 2010		
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE<sup>(c)</sup></b>						
(1) <b>Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften</b>	4 693	-19	-2,2	4 689	-6	-2,7
(1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1 184	-24	-13,6	1 187	2	-13,2
(1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	942	5	-1,4	934	-7	-3,0
(1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2 567	0	3,9	2 568	-1	3,2
(2) <b>Kredite an private Haushalte<sup>(d)</sup></b>	4 950	15	1,3	4 961	11	1,6
(2.1) Konsumentenkredite	631	2	0,0	628	-2	-0,3
(2.2) Wohnungsbaukredite	3 548	19	1,5	3 558	9	1,8
(2.3) Sonstige Kredite	771	-5	1,6	775	4	2,2
(3) <b>Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen)</b>	1 032	11	4,3	1 020	-31	-0,1
(4) <b>Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen</b>	90	5	-12,5	87	-3	-9,7

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

(d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.